



**රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව**  
**அரசு கணக்குகள் திணைக்களம்**  
**Department of State Accounts**

මගේ අංකය }  
 எனது இல. }  
 My No. }

SA/MA/C'ULAR

ඔබේ අංකය }  
 உமது இல. }  
 Your No. }

දිනය }  
 திகதி }  
 Date } 2014.01.07

රාජ්‍ය ගිණුම් වක්‍රලේඛ අංක :- 235 / 2013

සියළුම ආදායම් ගණන් දීමේ නිලධාරීන් වෙත,

**2013 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුම**

මු.රෙ.151 හි විධිවිධාන අනුව සියළුම ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරීන් විසින් තම ආදායම් සංකේතය වෙනුවෙන් 2013 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුම් පිළියෙල කර, පරීක්ෂා කර, අත්සන් කිරීමෙන් පසු 2014.03.31 දිනට පෙර විගණකාධිපතිවරයා වෙත සහතික කිරීම සඳහා ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ.

02. මේ සම්බන්ධයෙන් 2010 ජනවාරි 01 දින සිට බලපාන පරිදි “උපලේඛණය 1 ආදායම් වර්ගීකරණය” සම්බන්ධයෙන් සංශෝධන සිදු කරන ලද රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති හා ආර්ථික කටයුතු 2010 දෙසැ.29 දිනැති 01/2010 වක්‍රලේඛය, 2011 මැයි 31 දිනැති 1/2002 (xi) වක්‍රලේඛය, 2011 ජූනි 28 දිනැති 1/2002 (xii) වක්‍රලේඛය, 2011 ජූලි 15 දිනැති 1/2002 (xiii) වක්‍රලේඛය, 2013 ජූනි 27 දිනැති 01/2002 (xiv) වක්‍රලේඛය, 2013 සැප්තැම්බර් 03 දිනැති 1/2002 (xv) වක්‍රලේඛය, 2013 ඔක්තෝම්බර් 22 දිනැති 1/2002 (xvi) වක්‍රලේඛය හා 2013 දෙසැම්බර් 04 දිනැති 01/2002 (xvii) වක්‍රලේඛය කෙරෙහි ඔබගේ කාරුණික අවධානය යොමු කරවමි. ඒ අනුව ඔබ ආයතනය වෙත පැවරී ඇති ආදායම් සංකේතාංක සඳහා වූ ගිණුම් ප්‍රකාශවල සඳහන් සංඛ්‍යා පදනම්ව මේ සමග අමුණා ඇති ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් 1 හා ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් 2 ආකෘතිපත්‍ර භාවිතා කර එක් එක් ආදායම් සංකේතය සඳහා වෙන් වෙන්ව 2013 වර්ෂය සඳහා ආදායම් ගිණුම පිළියෙල කරන මෙන් කාරුණිකව ඉල්ලමි.
03. “ඩී.ජී.එස්.ඒ. ආදායම් 2” ආකෘතියෙහි සඳහන් අයිතම අංක යටතේ ආසන්න පසුගිය වර්ෂ 3 ට අදාළ අනුරූපී සංඛ්‍යා ඉදිරිපත් කිරීම අපේක්ෂා කෙරේ. එබැවින් අදාළ සංකේතයන් යටතේ ඒ ඒ වර්ෂයට අදාළ නිවැරදි ආදායම් සංඛ්‍යා දැක්වීම තහවුරුවනු පිණිස එකී වර්ෂවලට අදාළ අනුරූපී ආදායම් සංකේත නිවැරදිව නිශ්චය කර ගන්නා ලෙසත්, 2013 වර්ෂයේ ආදායම් ගිණුමේ ඇතුළත් සංඛ්‍යාවන් 2013 වර්ෂය සඳහා නිකුත් කෙරෙන අවසන් භාණ්ඩාගාර ගිණුම් ප්‍රකාශයේ දැක්වෙන සංඛ්‍යාවන්ට සමාන වන බවට පරීක්ෂාකාරී වන ලෙසත් ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ. මේ සම්බන්ධයෙන් සියළුම ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරීන් වෙත නිකුත් කරන ලද අංක 187/2006 දරණ 2006 සැප්තැම්බර් 27 දිනැති රාජ්‍ය ගිණුම් වක්‍රලේඛය කෙරෙහි ඔබගේ අවධානය යොමු කරවමි.

04. පසුගිය වර්ෂවල විගණනය කරන ලද ආදායම් ගිණුම් සම්බන්ධව විගණකාධිපතිවරයා විසින් ප්‍රධාන අංශ පහක් යටතේ විගණන නිරීක්ෂණ ඉදිරිපත් කර තිබුණි. එනම්

4.1 ආදායම් ඇස්තමේන්තු පුරෝකථනයේදී වඩාත් තාත්වික දත්ත උපයෝගී කර නොගැනීම හා පුරෝකථනය කල ඇස්තමේන්තු සංශෝධනය කළයුතු අවස්ථාවල ඒ පිළිබඳව රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව දැනුවත් කර ඇස්තමේන්තු සංශෝධනය කිරීමට පියවර නොගැනීම.

4.2 හිඟ ආදායම් වාර්තා අර්ධ වාර්ෂිකව රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වෙත යැවිය යුතු වුවත් එසේ නොකිරීම. හිඟ ආදායම් අයකිරීම් සනාථ කර ගැනීම සඳහා ප්‍රමාණවත් සාක්ෂි නොවීම හා සංඛ්‍යාවල නිවැරදිතාවය තහවුරු කර ගැනීම නොහැකිවීම. එමෙන්ම උපලබ්ධි ආදායම් ලේඛණ සමඟ සැසඳීමේ අඩුපාඩු හිඟ ආදායම් වාර්තා විගණනය වෙත ඉදිරිපත් නොකිරීම, හිඟ ආදායම් අයකර ගැනීමට ගනු ලබන ක්‍රියාමාර්ග සතුටුදායක තත්ත්වයක නොවීම, එක් එක් වර්ෂයේ හිඟ ආදායම් වලින් රැස්කරන ලද ආදායම් වෙත වෙනම හඳුනාගත හැකි පරිදි වාර්තා පවත්වා නොතිබීම.

4.3 වෙනත් අමාත්‍යාංශ/දෙපාර්තමේන්තු විසින් ඔවුන්ගේ ගිණුම් සාරාංශ මහින් ආදායම් ගිණුමට සිදුකර තිබූ හර/බැර සටහන් ඊළඟ මාසයේ 15 දිනට ප්‍රථම හර හා බැර නිවේදන සමඟ සසඳා නොතිබීම.

4.4 භාණ්ඩාගාර මුද්‍රිත සටහන් සමඟ දෙපාර්තමේන්තු ගිණුම් නොසැසඳීම.

උක්ත අඩුපාඩු 2013 ආදායම් ගිණුම් සකස් කිරීමේදී සිදු නොවීමට ක්‍රියාකරන මෙන් ඉල්ලා සිටින අතර විශේෂයෙන්ම මෙම ගිණුම සකස් කිරීමේදී 2013 විසර්ජන ගිණුමට අදාළව උපවිත ක්‍රමයට ගිණුම් තැබීමේ පදනම මත පිළියෙල කරන ආදායම් වියදම් ප්‍රකාශය සහ වර්ෂයේ අවසන් දිනට පිළියෙල කරන මූල්‍ය තත්ත්වය පිළිබඳ ප්‍රකාශයේ තොරතුරු සමඟ එකඟවිය යුතු බවද සලකන්න.

05. ඒ-4 ප්‍රමාණයේ කඩදාසියේ සඳහන්කර ඇති පරිදි “ඩී.පී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 1 සහ ඩී.පී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 2” යොදා ගනිමින් භාෂාත්‍රයෙන් තනි ලේඛණයක් ලෙස ආදායම් ගිණුම පිළියෙල කළ යුතු අතර, නිරවද්‍යතාවය පිළිබඳව ගිණුම් අංශය භාර ප්‍රධානියා විසින් පෞද්ගලිකවම තහවුරු කිරීමෙන් අනතුරුව ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරියා විසින් අත්සන් කිරීමෙන් පසුව 2014 මාර්තු 31 දින හා ඊට පෙර ලැබෙන පරිදි පිටපත් තුනකින් විගණකාධිපති වෙත ඉදිරිපත් කළ යුතුය. ගිණුම අත්සන් කිරීමේදී ආකෘති පත්‍ර වලින් අපේක්ෂා කරන සියළුම තොරතුරු සඳහන් කර ඇති බවට පරීක්ෂාකාරී වන ලෙසද ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ.

06. ඩී.පී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 1 සහ ඩී.පී.එස්.ඒ. ආදායම් ආකෘති 2 රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුවේ <http://www.treasury.gov.lk> වෙබ් අඩවියෙන් ලබාගත හැකි අතර අවශ්‍ය නම් මෙම දෙපාර්තමේන්තුවේ නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ (සාර්ව හා උපවිත ගිණුම්) වෙත පෙන් ඩ්‍රයිව් (pen drive) සැපයීමෙන් එම තොරතුරු ලබාගත හැකිය. වැඩිදුර පැහැදිලි කිරීම් සඳහා අධ්‍යක්ෂ - සාර්ව හා උපවිත ගිණුම් (දුරකථන අංක 011-2484753) නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ - සාර්ව හා උපවිත ගිණුම් (දුරකථන අංක 0112-484649) ඇමතීමෙන් ලබාගත හැකිය.

07. විගණකාධිපති විසින් විගණනය කරන ලද ආදායම් ගිණුම් වල පිටපත් පහත සඳහන් ආකාරයට බෙදා හැරෙනු ඇත.

- |    |            |   |                                   |
|----|------------|---|-----------------------------------|
| 1. | මුල් පිටපත | - | රාජ්‍ය ගිණුම් දෙපාර්තමේන්තුව      |
| 2. | දෙවන පිටපත | - | අදාළ අමාත්‍යාංශය/ දෙපාර්තමේන්තුව  |
| 3. | තෙවන පිටපත | - | විගණකාධිපති විසින් රඳවා ගනු ලැබේ. |



එන්.පී. දයාරත්න  
 රාජ්‍ය ගිණුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්  
 භාණ්ඩාගාර නියෝජ්‍ය ලේකම් වෙනුවට

පිටපත

1. විගණකාධිපති
2. අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් - රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව

**2013 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම**  
**2013 திசம்பர் 31 ல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான இவங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கத்தின் அரசிறை கணக்குகளின் மொழிப்பு**  
**Summary of the Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka**  
**for the year ended 31<sup>st</sup> December 2013**

ආදායම් සංකේතය அரசிறை குறியீடு Revenue code	ආදායම් සංකේත විස්තරය அரசிறை குறியீடு விவரணம் Description of Revenue Code	විදේශීය අංකය செவிலி தலைப்பு இல: Expenditure Head No.	
		2013 මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව මූල அரசிறை மதிப்பு 2013 Original Revenue Estimate 2013	2013 සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව தீருத்திய அரசிறை மதிப்பு 2013 Revised Revenue Estimate 2013
		රු./ ரூபா/Rs.	රු./ ரூபா/Rs.
	<b>එකතුව/ மொத்தம்/ Total</b>	-	-
		රු./ රුපා/Rs.	රු./ රුපා/Rs.
		රු./ රුපා/Rs.	රු./ රුපා/Rs.
		රු./ රුපා/Rs.	රු./ රුපා/Rs.
		රු./ රුපා/Rs.	රු./ රුපා/Rs.

මෙම සාංග ප්‍රකාශයෙහි සඳහන් සියළුම සංඛ්‍යා, සටන්වාදයෙන් යනු ලබන ගිණුම් පොත්වල සඳහන් සංඛ්‍යා සමඟ එකඟවන බවත්, ඒවා තාක්ෂණිකවම ගිණුම් පොත් සමඟ සසඳන ලද බවත් තහවුරු කරමි.  
 இக்கணக்குகளில் காணப்படும் புள்ளி விபரங்கள் வைத்திருக்கப்படும் கணக்குப் புத்தகங்களிலுள்ள புள்ளி விரங்கடிகள் ஒத்திருக்கின்றன வென்றும் இப்புள்ளி விரங்கள்  
 Certify that the figures appear in this Summary Statement are in agreement with the figures in the Books of Account maintained and all these figures have been reconciled with the figures in the Treasury Books of Account.

දිනය }  
 திகதி }  
 Date }  
 අදායම් ගණකාධිකාරී/இரட்டீ අංශයේ ප්‍රධානී නම සහ අත්සන  
 பிரதான கணக்காளரின்/நிதியப்பகுதியின் தலைவருடைய கையொப்பமும் பெயரும்  
 Signature and Name of Chief Accountant / Head of Finance  
 අදායම් ගණකාධිකාරී/இரட்டீ නම, තනතුර සහ අත්සන  
 வருவாய் கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தரின் கையொப்பமும் பெயரும் பதவியும்  
 Signature, Name and Designation of Revenue Accounting Officer

**2013 දෙසැම්බර් 31 දිනට අවසන් වර්ෂය සඳහා වූ ලිංකො ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජවාදී ජනරජයේ ආදායම් ගිණුම**  
 (සෑම ආදායම් සංකේතයක් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)  
 (සෑම ආදායම් සංකේතයක් සඳහාම වෙනම ගිණුමක් පිළියෙල කළ යුතුය.)  
**2013 திசம்பர் 31 ல் முடிவடைந்த ஆண்டிற்கான இவங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு அரசாங்கத்தின் அரசிறை கணக்குகளின் பொழிப்பு**  
 ( அரசிறை குறியீடு ஒவ்வொன்றிற்குமாக தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது)  
**Revenue Accounts for the Government of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka**  
**for the year ended 31<sup>st</sup> December 2013 (To be prepared for each Revenue Code)**

ආදායම් ගණන්දීමේ නිලධාරී  
 அரசிறை கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தர்  
**Revenue Accounting Officer :** }  
 විදේශීය අංකය  
 செலவின தலைப்பு இல:  
**Expenditure Head No.** }

1	I මෙම ගිණුමට අදාළ ආදායම් සංකේතය : II ආදායම් සංකේත විස්තරය :	I இக்கணக்கு தயாரிக்கப்பட்டுள்ள அரசிறை குறியீடு II அரசிறை குறியீட்டின் விவரணை	I Revenue Code for which this Account is prepared: II Description of the Revenue Code:	
2	පූර්ව මුදල් වර්ෂ 3 සඳහා දේශීය ආදායම් රැස්කිරීම (වර්ෂ 2010 සහ ඊට පෙර වර්ෂ)	முந்திய முன்று நிதியாண்டிற்கான தேறிய அரசிறை சேகரிப்பு වර්ෂය-1 (2012) වර්ෂය-2 (2011) වර්ෂය-3 (2010)	ஆண்டு-1 (2012) ஆண்டு-2 (2011) ஆண்டு-3 (2010)	Year - 1 (2012) Year - 2 (2011) Year - 3 (2010)

<b>වාර්තා කරනු ලබන වර්ෂය සඳහා ගිණුම් විස්තර</b>				
3	මූලික ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	මූල ආර්ථික මතීප්ටි	Original Revenue Estimate	
4	සංශෝධිත ආදායම් ඇස්තමේන්තුව	திருத்திய அரசிறை மதிப்பீடு	Revised Revenue Estimate	
5	දළ ආදායම් රැස්කිරීම	மொத்த அரசிறை மதிப்பீடு	Gross Revenue Collection	
6	සිදු කරන ලද ආපසු ගෙවීම්	செய்யப்பட்ட மீளியப்புகள்	Refunds made	
7	දේශීය ආදායම් රැස්කිරීම	தேறிய அரசிறை மதிப்பீடு	Net Revenue Collection.	

**අභිලේඛන**  
 அறிக்கையிடும் ஆண்டிற்கான கணக்கீட்டுத்தகவல்  
**Accounting Information for the Reporting Year**

8	පසුගිය වසරට පෙර වසර වන විට මුළු ගිණ මුදල් (දළ වටිනාකම)	முந்திய ஆண்டிற்கு முற்பட்ட ஆண்டுவரையுள்ள நிலுவைகள்	Arrears up to the year before the previous year.	
9	පසුගිය වසරට අදාළ ගිණ මුදල් (දළ වටිනාකම)	முந்திய ஆண்டின் தொடர்பில் நிலுவைகள்	Arrears in respect of the previous year.	
10	වාර්තා කරනු ලබන වසරට අදාළ ගිණ මුදල්	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் தொடர்பில் நிலுவைகள்	Arrears in respect of the Reporting year.	
11	ඉහත අයිතම (8+9+10) එකතුව	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் முடிவில் மொத்த நிலுவைகள் (8,9,10)	Total Arrears as at the end of the Reporting year (8+9+10)	
12	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුළ අත්හිතන ලද හා කපා හරින ලද මුළු ප්‍රමාණය - එක් එක් වසර වෙන් වෙන්ව	ஒவ்வொரு ஆண்டிற்கும் வேறு வேறாக அறிக்கையிடும் ஆண்டின் தளர்த்திடு செய்யப்பட்டு பதிவுரிக்கப்பட்ட தொகை	Total amount waived and written off during the Reporting year - separately for each year	
13	වාර්තා කරනු ලබන වසර තුළ ගිණ මුදලට අනුරූපව රැස්කරන ලද මුළු ප්‍රමාණය - එක් එක් වසර වෙන් වෙන්ව	ஒவ்வொரு ஆண்டிற்கும் வேறு வேறாக அறிக்கையிடும் ஆண்டில் நிலுவைக்கு எதிராக சேகரிக்கப்பட்ட மொத்த தொகை	Total amount collected against arrears during the Reporting year - seperately for each year	
14	වාර්තා කරනු ලබන වසර අවසාන වන විට ආදායමට මුළු දේශීය ගිණ මුදල(11-12-13)	அறிக்கையிடும் ஆண்டின் முடிவில் இருந்தவாறான அரசிறையின் மொத்த தேறிய நிலுவைகள் (11-12-13)	Total Net Arrears of Revenue as at the end of the Reporting year (11-12-13).	

